

PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

FOURTH SUNDAY OF ADVENT - DECEMBER 18, 2022

One Parish Family with three sites for worship...



ST. ANTHONY CLARET (SAC)

780 Ocean Avenue



ST. MARY OF THE LAKE (SML)

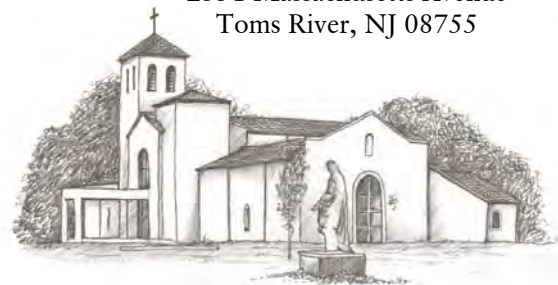
CHURCH & OFFICE

43 Madison Avenue



HOLY FAMILY CHURCH (HF)

1139 East County Line Road



CEMETERY & MAUSOLEUMS

2351 Massachusetts Avenue

Toms River, NJ 08755

WELCOME
BIENVENIDOS
WITAMY

PARISH OFFICE

Phone

732-363-0139 / 732-367-8486

Fax

732-367-8804 / 732-367-0460

Email

Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS / SAC HORARIO DE OFICINA

SML: Monday-Friday,
9:00 am - 12:00 noon &
12:30 pm - 4:00 pm

SAC: Lunes a Viernes,
1:00 pm - 5:00 pm

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

HOLY FAMILY

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
4:00 pm (*English / Inglés / Angielski*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
8:00 am (*English / Inglés / Angielski*)
12:30 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)
3:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. ANTHONY CLARET

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL
5:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
10:30 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

ST. MARY OF THE LAKE

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA
9:30 am (*Polish / Polaco / Polski*)
11:30 am (*English / Inglés / Angielski*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake - 9:00 am
Mon.-Sat. / Lunes a Sábado / Poniedziałek-Sobota
(*English / Ingles / Angielski*)

7:30 pm Thursday / Jueves / Czwartek
(*Polish / Polaco / Polski*)

St. Anthony Claret - 7:00 pm
Martes a Viernes / Tuesday-Friday / Wtorek-Piątek
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Guilherme Andrino, S.V.D., *Pastor*
Rev. Pedro L. Bou, S.V.D.,
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.
Deacon Victor Gómez
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net
Deacon Jim McGrath
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313
Faith Formation & Religious Education:
732.363.0139 Ext. 412 fromprep@olglakewood.org

CONFESSIONS / CONFESIONES / SPOWIEDŹ

ST. ANTHONY CLARET:

Saturday, Sábado, Sobota: 4 –4:45PM

(English & Spanish / Inglés y Español / Angielski i Hiszpański)

DECEMBER 24TH ALL CONFESSIONS ARE CANCELLED.

24 DE DICIEMBRE TODOS CONFESIONES ESTARÁ CANCELÓ.

24 GRUDNIA WSZYSTKIE SPOWIEDZI SĄ ODWOŁANE

ST. MARY OF THE LAKE:

THURSDAY, JUEVES, CZWARTEK: 3:30-4:30PM

(ENGLISH & POLISH / INGLÉS Y POLACA / ANGIELSKI I POLSKI)

THURSDAY, JUEVES, CZWARTEK: 6 -7PM

(ENGLISH & POLISH / INGLÉS Y POLACA / ANGIELSKI I POLSKI)

THURSDAYS, AT 7PM in Polish, a Novena to Our Lady of Perpetual Help followed by Mass in Polish.

Friday, Viernes, Piątek: 8AM

(English & Spanish / Inglés y Español / Angielski i Hiszpański)

MINISTRY TO THE SICK / MINISTERIO A LOS ENFERMOS / SŁUŻBA CHORYM

Please call the rectory / Por favor llame a la rectoría /
Zadzwoń na plebanię

WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

Readings for the week of Dec. 18, 2022

Sunday, Domingo, Niedziela: Is 7:10-14; Ps 24:1-2, 3-4, 5-6; Rom 1:1-7; Mt 1:18-24

Monday, Lunes, Poniedziałek: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4A, 5-6AB, 16-17; Lk 1:5-25

Tuesday, Martes, Wtorek: Is 7:10-14; Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6; Lk 1:26-38

Wednesday, Miércoles, Środa: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a; Ps 33:2-3, 11-12, 20-21; Lk 1:39-45

Thursday, Jueves, Czwartek: 1 Sm 1:24-28; 1 Samuel 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd; Lk 1:46-56

Friday, Viernes, Piątek: Mal 3:1-4, 23-24; Ps 25:4-5ab, 8-9, 10 and 14; Lk 1:57-66

Saturday, Sábado, Sobota: Morning: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-3, 4-5, 27 and 29; Lk 1:67-79

PRAYERS / ORACIONES / MODLITWY

Those who are sick and shut-in / Los que están enfermos y encerrados / Ci, którzy są chorzy i zamknięci

Michael & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Frances Szala; Cecilia D'Agostin; George Huss; Mary Anne Grandinetti; Patricia Kerod; Maggie Wright; Kathleen Pinto; Lavina Gelpi; Helen Fertitta; John Kerod; Louis Gelpi; DeMaris Miranda; Anthony DeVito; Marty Rozensweig; Tom Lorenc; Marie Bohacik; Anna & Juan Rivera; Ken & Natalie; Sister Gloria Barone; RTF; Kevin Bain; Julianna Doerr; Joseph Paci; Mary Ann Conti; Ryan Ruane; Nikolas Picchieri; Linda Conover; Joseph and Jerry DeMartinez; Milania Jayda Rodriguez; Hanna McCabbe; Jane Rose; Frances Ierubino; Lydia Digiola; Jack McElhinney; John Corney; Bobby, John Gatti, Jack, Silva Rudel, Marc Ribaudo, Shtjefen Gjoni, Cathy, Grace and Ann Marie Ziadie

We pray for all the deceased of our parish family / Por todos nuestros difuntos / Modlimy się za wszystkich zmarłych z naszej parafialnej rodziny

Irma Cruz, Albano Graca, John & Glen Daly, Marilyn Ruddy, Anthony Allegro, Jr., Robert Ziemkiewicz, Prena Gjoni, Maria Goncalves, John Fossa, Marilyn Ruddy, Anne Hogan, Anne P. Johnson, Barbara Theophilakos, Dorothea Simonson, Mary Anne Ridoux, Angelina Buick, Barbara Urbanski, Doris Mallon, William & Joan Herder, Gloria D'Agostino, Stephen Ficara, Maria Luisa Miron Anaya, Jane Barklie

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

SAVE THE DATE / RESERVA LA FECHA / ZAPAMIĘTAJ

LONGEST NIGHT SERVICE DECEMBER 21 AT 12 NOON
in the Mary Queen of Peace Mausoleum

THE OFFICES WILL BE CLOSED ON FRIDAY, DEC 23RD
NO 9 AM DAILY MASS ON DEC. 24 AND DEC 31

FATIMA MASS AND ROSARY

BEGINNING JANUARY 6TH

First Saturdays at 7pm in St. Mary of the Lake Church

BUS TO THE RIGHT TO LIFE MARCH

Friday, January 20, 2023 Washington, DC

DIOCESE OF TRENTON MASS FOR LIFE

Friday, January 20, 2023, 11:00 AM

Location: Co-Cathedral of St. Robert Bellarmine, Freehold

FOR INFORMATION / PARA MÁS INFORMACIÓN / INFORMACJA:

Website/página de web / internetowej :
<https://olglakewood.org/>

Facebook / Facebooku

[https://www.facebook.com/
@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

Instagram

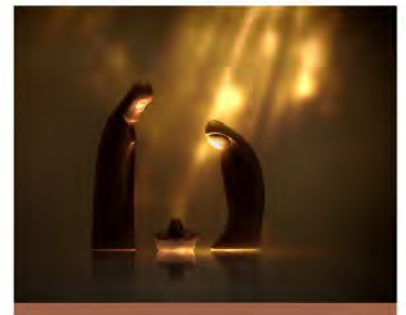
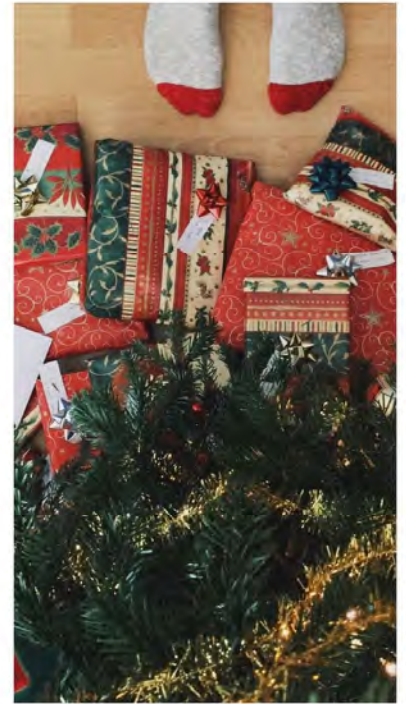
@OLGLakewoodNJ

Twitter

@OLGLakewoodNJ

Youtube

[https://www.youtube.com/channel/Our lady of
Guadalupe parish NJ](https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ)




Merry Christmas
and a
Happy New Year!

My dear friends, our prayer is that the love of Jesus and for Jesus becomes real for you this Christmas. May His love transform our lives. Behold and then hold the Christ child in your heart, both now and forevermore. Amen.

The priests, deacons, and staff of Our Lady of Guadalupe Parish wish you a Merry Christmas and a Happy New Year.

Mis queridos amigos, nuestra oración es que el amor de Jesús y por Jesús se haga realidad para ustedes en esta Navidad. Que su amor transforme nuestras vidas. Contempla y luego mantén al niño Cristo en tu corazón, ahora y para siempre. Amén.

Los sacerdotes, diáconos y funcionarios de la Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe les deseamos una feliz Navidad y un próspero año nuevo.

Moi drodzy przyjaciele, modlimy się, aby miłość Jezusa i do Jezusa stała się dla was rzeczywista w te Święta Bożego Narodzenia. Niech Jego miłość przemieni nasze życie. Spójrzcie, a potem trzymajcie Dzieciątka Jezus w swoim sercu, zarówno teraz, jak i na wieki. Amen.

Kapłani, diakoni i pracownicy parafii Matki Bożej z Guadalupe życzą Wesółych Świąt Bożego Narodzenia i szczęśliwego Nowego Roku.

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

DECEMBER 18, 2022

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE

Monday / Lunes / Poniedziałek, December 19

9:00 am + Scott W. Stebbins

Tuesday / Martes / Wtorek, December 20

9:00 am + Zafar Iqbal Chaudhry

7:00 pm + Por todos nuestros difuntos

Wednesday / Miércoles / Środa, December 21

9:00 am + Elizabeth Lipiec

7:00 pm + Por todos nuestros difuntos

Thursday / Jueves / Czwartek, December 22

9:00 am + Doris Mallon,+ Michael C. Hegedus

7:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

7:00 pm + Por todos nuestros difuntos

Friday / Viernes / Piątek, December 23

9:00 am + Rose Tirone

7:00 pm + Victor Benavides Nava

Saturday / Sabado / Sobota, December 24

9:00 am CANCELLED

4:00 pm + Catherine Freeman, +Amelita Marquez,
+Magdalena Perrone, For the

Brennan and Heline Family, + Gregory Lima, +Angie
and +Tony Buick

5:00 pm + Epifania Vargas

6:00 pm Almas de Purgatorio , + Maria J. de Jesus

7:00 pm + Por todos nuestros difuntos

Sunday / Domingo / Niedziela, December 25

12:00 am +Prena Gjoni, +Zofia Venckiene

8:00 am + Theodore Mc Donald

9:30am + Barbara Smolinska and the deceased of
the Smolinski Family

10:30 am + Pedro Mujica Vargas

11:30 am +Leonarda Lopez, +Nancy Irizarry,
+Raul Lopez

12:30 pm + Luis Y Maria Moreno

3:00pm + Carmen Anima Garcia



DECEMBER 24 & 25—CHRISTMAS EVE,
SATURDAY

NO 9 AM DAILY MASS

4pm *HOLY FAMILY* English / Inglés / Angielski

5pm *ST. ANTHONY* Spanish / Español/ Hiszpański

6pm *ST.MARY OF THE LAKE* English/ Inglés/Angielski

7pm *HOLY FAMILY* Spanish/Español/Hiszpański

12am *ST.MARY OF THE LAKE* Polish / Polaca / Polski

DECEMBER 25—CHRISTMAS
SUNDAY

8am *HOLY FAMILY* English / Inglés / Angielski

9:30am *ST.MARY OF THE LAKE* Polish /Polaca/ Polski

10:30am *ST.ANTHONY* Spanish/Español/Hiszpański

11:30am *ST.MARY OF THE LAKE* English/Inglés/Angielski

12:30pm *HOLY FAMILY* Spanish/Español/Hiszpański

3:00pm *HOLY FAMILY* Spanish/Español/Hiszpański

DECEMBER 26— PONIEDZIAŁEK
7:30pm *ST.MARY OF THE LAKE* Polish/ Polaca/ Polski

DECEMBER 31

SOLEMNITY OF MARY MOTHER OF GOD

SATURDAY

NO 9 AM DAILY MASS

4pm *HOLY FAMILY* English / Inglés / Angielski

4pm *ST.MARY OF THE LAKE* Polish/ Polaca/ Polski

5pm *ST. ANTHONY* Spanish / Español/ Hiszpański

7pm *HOLY FAMILY* Spanish/Español/Hiszpański

JANUARY 1 -
SUNDAY

8am *HOLY FAMILY* English / Inglés / Angielski

9:30am *ST.MARY OF THE LAKE* Polish /Polaca/ Polski

10:30am *ST.ANTHONY* Spanish/Español/Hiszpański

11:30am *ST.MARY OF THE LAKE* English/Inglés/Angielski

12:30pm *HOLY FAMILY* Spanish/Español/Hiszpański

3:00pm *HOLY FAMILY* Spanish/Español/Hiszpański



PARISH JOURNAL

**WEEKLY REFLECTION
FROM OUR PASTOR**

SACRIFICIAL GIVING

The Sunday Collection for December 3 & 4, 2022

Sat. 4 pm Mass HF	\$	649.00
Sat. 5 pm Mass SAC	\$	1,539.00
Sun. 8:00 am Mass HF	\$	1,353.00
Sun. 9:30 am Mass SML	\$	530.00
Sun. 10:30 am Mass SAC	\$	2,167.00
Sun. 11:30 am Mass SML	\$	972.00
Sun. 12:30 pm Mass HF	\$	2,192.00
Sun. 3 pm Mass HF	\$	1,743.00
Online Contributions	\$	745.00
SML Daily Mass 9 am	\$	47.00
SAC Daily Mass 7 pm	\$	511.00
Other Collections—All Churches		
Candles	\$	201.00
Total	\$	12,649.00

Thank you for your continued support & generosity!

SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS

- December 25— Christmas Collection
- January 1— Solemnity of Mary, Mother of God
- January 8—Fuel and Maintenance

Please checks payable to:
Parish of Our Lady of Guadalupe-

NO WEDDING BANNIS

Monday, December 19 to Sunday, December 25

Sanctuary Light at SML

Deceased of D'Agostin Family

Vigil Lamp at the Blessed Mother

Ade and Saintval Family

Also Available :

Bread and Wine,

Sanctuary Light at SAC, HF, Vigil Lamp at the Saint Joseph ,and Sacred Heart Altars



INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTt1fA>

“Behold, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel.”

Dear Brothers and Sisters,

In the liturgy of this fourth Sunday of Advent, still filled with the joy of the last Sunday, we have already begun to enter into the atmosphere of the Christmas season, our hearts are filled with hope, because behold, the Hope of the Nations, the promise that the Lord had made in the first reading: “the virgin shall conceive, and bear a son, and shall name him Emmanuel” is about to be fulfilled.

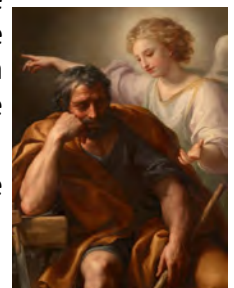
It is, therefore, the realization of this promise that Saint Matthew, in his Gospel today, gives to Joseph and to us in the great news about Mary and Jesus: “through the Holy Spirit ... this child has been conceived in her. She will bear a son and you are to name him Jesus, because he will save his people from their sins.” It is He who will give his people stability, security, peace, life in abundance, fruitfulness, and boundless happiness.

For this reason, full of this joy, in knowing that the Lord is coming, as he had promised, we sing our praise of gratitude for the Lord always remembering his Covenant and his presence among the people.

I congratulate in a special way the ministries and groups that prepared a very beautiful celebration for the Our Lady of Guadalupe Feast. They took great care in preparing the churches, organizing the mañanitas, and the food for those who participated. May our Mother Mary intercede for you all and your families. Blessed be God and His Blessed Mother for such a beautiful response from our parishioners. Congratulations to all the groups for working together and in unity.

Please do not forget to put on your calendar the Christmas Masses' schedule. This year, Christmas day falls on Sunday, so the masses are at the same time as usual. But we will have some extra masses on Saturday, December 24th, Christmas Eve, take a bulletin with you and put the schedule in your calendar. I invite you all to participate and make this a very special celebration to welcome the Lord.

In all kindness your brother in the Lord
Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



PARISH COMMUNITY



REMINDER: to all PREP Parents:

There will be NO PREP Classes from Dec. 19-Dec.30

Classes resume Tuesday January 3rd

We wish all the families a Merry Christmas and a happy and healthy New Year

From the PREP Team

Fourth Sunday of Advent



PRAYER FOR THE FOURTH WEEK OF ADVENT

O root of Jesse's stem, promise of God from the least among the tribes of Israel, flower once again among your people . Put to rest our enemies— uncertainty, fear, and doubt - and raise to life a spirit of trust in your power and goodness.



**LONGEST NIGHT PRAYER SERVICE
Wednesday, December 21st at 12 Noon in the St. Mary of the Lake Mausoleum.**

A time in prayer that will be centered on Christ, the Light of the World, who is our sure hope when things seem dark and sad.

December 18 – Fourth Sunday of Advent

A Vocation View: 'When Joseph awoke, he did as the angel had commanded him.' God's invitation demands a response. If He is calling you, pray for the courage to respond wholeheartedly, as did St. Joseph.



DIVINE WORD MISSIONARIES and SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321



**FATIMA APEL
EVERY FIRST SATURDAY OF THE MONTH**

**Beginning January 6, 2023
At 7.00pm there will be a Mass in Polish
At St.Mary's Church**

**Following the Mass
There will be a ROSARY
In Polish, English and Spanish**

**Come praise
OUR LADY OF FATIMA**



OUTREACH

Saint Vincent de Paul Society (SVdP) Food pantry hours: 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday.



Saint Vincent de Paul Society is looking for **BI-LINGUAL VOLUNTEERS** to help at the pantry on Thursdays and Saturdays from 9:15 am to 12:30 pm. If you wish to volunteer please **contact Nancy at 732-275-7199.**

You can drop off Food donations in the bin when you go to Mass or at the Pantry (trailer's in the Lower parking lot at Saint Mary's Church) on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon.

For those seeking financial aid!! Help is here for Rent and Utilities!! Call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 or visit us at the pantry on Thursday from 9:30—12:30.

CATHOLIC CHARITIES: To obtain information about The Homeowners Assistance Fund click on: <https://njerma.com/>

Catholic Charities and Recycle-America offer a new service. To schedule a pickup, please call 609-906-0004 or email racworld2015@gmail.com.

Catholic Charities provides assistance with food, housing, drug addiction, domestic violence, and immigration services. In addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services. If you know a parishioner needing help, please contact us at <http://www.catholiccharitiestrenton.org> or call 800-360-7711.

SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL - SHOP AT AMAZON

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: smile.amazon.com (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: smile.amazon.com/ch/11-3819644 Then whenever you use the Amazon service, just log in through smile.amazon.com. The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

Caregiver Volunteers: On behalf of our seniors, who need us now more than ever, we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at www.caregivers.org.

CUARTO DOMINGO DE ADVIENTO

REFLEXIÓN SEMANAL DE NUESTRO PASTOR

"He aquí que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrán por nombre Emanuel".

Queridos hermanos y hermanas,

En la liturgia de este cuarto domingo de Adviento, todavía lleno de la alegría del último domingo, ya hemos comenzado a entrar en el ambiente del tiempo navideño, nuestros corazones se llenan de esperanza, porque he aquí, la Esperanza de las Naciones, la promesa que el Señor había hecho en la primera lectura: "la virgen concebirá y dará a luz un hijo, y llamará su nombre Emanuel" está a punto de cumplirse.

Es, pues, la realización de esta promesa que San Mateo, en su Evangelio de hoy, da una gran noticia sobre María y Jesús a José y a nosotros: "por obra del Espíritu Santo ha sido concebido en ella este niño. Ella dará a luz un hijo y le pondrás por nombre Jesús, porque él salvará a su pueblo de sus pecados." Él es quien dará a su pueblo estabilidad, seguridad, paz, vida en abundancia, fecundidad y felicidad sin límites.

Por eso, llenos de este gozo, al saber que el Señor viene, como lo había prometido, cantemos nuestra alabanza de gratitud al Señor recordando siempre su Alianza y su presencia entre el pueblo.

Felicito de manera especial a los ministerios y grupos que prepararon una muy hermosa celebración a Nuestra Señora de Guadalupe. Tuvieron mucho cuidado en preparar las iglesias, organizar las mañanitas y la comida para los que participaron. Que nuestra Madre María interceda por todos ustedes y sus familias. Bendito sea Dios y Su Santísima Madre por tan hermosa respuesta de nuestros feligreses. Felicitaciones a todos los grupos por trabajar juntos y en unidad.

Por favor, no olvide poner en su calendario el horario de las Misas de Navidad. Este año, el día de Navidad cae en domingo, por lo que las misas son a la misma hora de siempre. Pero tendremos algunas misas extra el sábado 24 de diciembre, Nochebuena, llévate un boletín y pon el horario en tu calendario. Los invito a todos a participar y hacer de esta una celebración muy especial para recibir al Señor.

Con toda bondad tu hermano en
el Señor

Padre Guilherme A. Andrino, SVD



18 DE DICIEMBRE DEL 2022

COMUNIDAD PARROQUIAL



HORARIO LITÚRGICO PARA LA NAVIDAD

NOCHEBUENA, SABADO, 24 de DICIEMBRE

4:00 PM-Inglés en Sagrada Familia

5:00 PM- Español en San Antonio

6:00 PM- Inglés en Santa María de Lago

7:00 PM- Español en Sagrada Familia

12:00 AM- Polaco en Santa María de Lago

DÍA DE NAVIDAD, DOMINGO, 25 de DICIEMBRE

8:00 AM-Inglés en Sagrada Familia

9:30 AM- Polaco en Santa María de Lago

10:30 AM- Español en San Antonio

11:30 AM- Inglés en Santa María de Lago

12:30 PM- Español en Sagrada Familia

3:00 PM- Español en Sagrada Familia

MISA ANTICIPADA-SOLEMNIDAD DE SANTA MARÍA, MADRE DE DIOS, SABADO, 31 de DICIEMBRE

4:00 PM-Inglés en Sagrada Familia

4:00 PM- Polaco en Santa María de Lago

5:00 PM- Español en San Antonio

7:00 PM- Español en Sagrada Familia

SOLEMNIDAD DE SANTA MARÍA, MADRE DE DIOS, DOMINGO, 1 de ENERO 2022

8:00 AM-Inglés en Sagrada Familia

9:30 AM- Polaco en Santa María de Lago

10:30 AM- Español en San Antonio

11:30 AM- Inglés en Santa María de Lago

12:30 PM- Español en Sagrada Familia

3:00 PM- Español en Sagrada Familia



ANUNCIOS PARROQUIAL

COMUNIDAD PARROQUIAL



RECUERDO:

**NO HABRÁ CLASES DE CATECISMO DE LUNES, 19 DICIEMBRE HASTA –JUEVES, 30 DE DICIEMBRE
CLASES SE RESUMEN MARTES, 3 DE ENERO
DESEAMOS A TODAS LAS FAMILIA UNA FELIZ NAVIDAD Y UN FELIZ Y SALUDABLE AÑO NUEVO
DE PARTE DEL TIMÓN DE CATECISMO**

NUEVA ESPERANZA EL GRUPO DE JÓVENES

**viernes 13 de enero
de 7:00 a 9:00 p. m**



El GRUPO DE JÓVENES NUEVA ESPERANZA está teniendo sus encuentros el segundo viernes de cada mes, el próximo será el día 13 de enero de 7:00 a 9:00 p. m. en el edificio blanco a la entrada de Holy Family. Esperamos verte allí por fe, diversión y comida. Estamos muy contentos de que nuestra parroquia Nuestra Señora de Guadalupe este reintegrado el grupo de jóvenes Nueve Esperanza. Las reuniones son para jóvenes de 13 a 17 años de edad.



18 DE DICIEMBRE – 4TO DOMINGO DE ADVIENTO

REFLEXIÓN VOCACIONAL: ‘Cuando José se despertó, hizo lo que el ángel del Señor le había ordenado’ La invitación de Dios demanda una respuesta. Si Él te está llamando, ora para que te de valor de responder incondicionalmente, así como lo hizo San José.

**MISIONEROS DEL VERBO DIVINO y
HERMANAS SIERVAS DEL ESPIRITU SANTO
1-800-553-3321**

LA OFICINA PARROQUIAL ESTARÁ CERRADA EL VIERNES, 23 DE DICIEMBRE



HORARIO DE DISPENSA DE COMIDA:

Jueves y Sábado, 9:30 AM - 12:30 PM

En: Parqueadero Santa María de Lago.

La Sociedad San Vicente de Paúl está buscando voluntarios para ayudar en la dispensa los jueves y sábados. Si puede dedicar 3 horas al mes para ayudarnos a ayudar a nuestros vecinos, especialmente si es bilingüe. Si desea ser voluntario comuníquese con Nancy 732-275-7199. Agradecemos todo el generoso apoyo a nuestros hermanos y hermanas necesitados cada mes.

Para aquellos que están buscando ayuda con su Renta y utilidades: La Sociedad St. Vincent DePaul está aquí para ayudarles. **Llame a la línea directa de SVDP para obtener ayuda, 732-534-9375 o visítenos en la despensa el jueves de 9:30 a 12:30.**

Donaciones de alimento: Apreciamos todo el apoyo generoso. Puede entregar sus donaciones de alimentos en las oficinas de las iglesias de St. Anthony Claret, de Lunes a Viernes, de 1PM a 5:00 PM. También durante las misas, o en la oficina de Santa Maria de Lago (9am-4pm) Necesitamos de papel, arroz, jabón, y leche de cartón. Se agradecen las donación monetarias.

ORACIÓN PARA LA CUARTA SEMANA DE ADVIENTO

O Raíz del tallo de jesse, promesa de Dios de los más pequeños entre las tribus de Israel, florece una vez más entre tu pueblo. Pon a descansar a nuestros enemigos, la incertidumbre, el miedo y la duda, y da vida a un espíritu de confianza en tu poder y bondad.



DUSZPASTERSTWO POLSKIE

OD PROBOSZCZA

“Oto panna pocznie i porodzi syna, a oni nadadzą mu imię Emmanuel.”

Drodzy Bracia i Siostry,

W liturgii tej czwartej niedzieli Adwentu, jeszcze przepełnionej radością ostatniej niedzieli, zaczęliśmy już wchodzić w klimat okresu Bożego Narodzenia, nasze serca napełnia nadzieja, ponieważ oto nadzieja narodów, obietnica, którą Pan złożył w pierwszym czytaniu: "Dziewica pocznie, i porodzi syna, i nada mu imię Emmanuel" ma się wypełnić.

Dlatego właśnie jako realizację tej obietnicy św. Mateusz w swojej dzisiejszej Ewangelii przekazuje Józefowi i nam wielką nowinę o Maryi i Jezusie: «Przez Ducha Świętego to Dziecię zostało w Niej poczęte. Ona porodzi Syna, a wy dacie mu imię Jezus, bo On zbawi swój lud od jego grzechów". To On da swojemu ludowi stabilność, bezpieczeństwo, pokój, życie w obfitości, płodność i bezgraniczne szczęście.

Dlatego pełni tej radości, wiedząc, że Pan przyjdzie, tak jak obiecał, śpiewamy naszą chwałę wdzięczności za Pana, pamiętając zawsze o Jego Przymierzu i Jego obecności wśród ludu.

W sposób szczególny gratuluję duszpasterstwom i grupom, które przygotowały bardzo piękne obchody święta Matki Bożej z Guadalupe. Z wielką starannością przygotowywali kościoły, organizowali mañanitas i jedzenie dla tych, którzy w nich uczestniczyli. Niech nasza Matka Maryja wstawia się za wami wszystkimi i za waszymi rodzinami. Błogosławiony niech będzie Bóg i Jego Najświętsza Matka za tak piękną odpowiedź naszych parafian. Gratulacje dla wszystkich grup za wspólną i jednolitą pracę.

Proszę nie zapomnieć o umieszczeniu w kalendarzu harmonogramu Mszy Świętych Bożego Narodzenia. W tym roku Boże Narodzenie wypada w niedzielę, więc msze są o tej samej porze co zwykle. Ale będziemy mieli dodatkowe msze w sobotę, 24 grudnia, Wigilię, weźcie ze sobą biuletyn i umieśćcie harmonogram w waszym kalendarzu. Zapraszam was wszystkich do uczestnictwa i uczynienia tej uroczystości tak bardzo szczególnej, aby powitać Pana.

Z całą życzliwością brat wasz w Panu;

Fr. Guilherme A. Andrino, SVD



DODATEK

Religious Education
Educación Religiosa
Edukacja Religijna



PRZYPOMNIENIE:

PRZYPOMNIENIE DLA WSZYSTKICH RODZICÓW DZIECI Z LEKCJI RELIGII

NIE BĘDZIE ŻADNYCH ZAJĘĆ OD
19 GRUDNIA – DO 30 GRUDNIA

ZAJĘCIA ZOSTANĄ WZNOWIONE WE WTOREK, 3 STYCZNIA,

ŻYCZYMY WSZYSTKIM RODZINOM
WESOŁYCH ŚWIĄT ORAZ SZCZĘŚLIWEGO I ZDROWEGO
NOWEGO ROKU
OD ZESPOŁU PREP

ANNUAL CATHOLIC Appeal 2021

Nadal potrzebujemy Twojego wsparcia! Celem dla naszej połączonej parafii jest \$50,000.00. Do tej pory diecezja otrzymała \$26,366.66 dolarów. Pieniądze te pochodzą od 185 darczyńców. Jeśli osiągniemy 100%, to 20% wróci do parafii. Misja pozostaje taka sama, jaka była na początku; aby finansowo wzmocnić kościół, aby służył całemu ludowi Bożemu. Rozważ pomoc w osiągnięciu naszego celu.

MODLITWA NA CZWARTY TYDZIEŃ ADWENTU

O korzeniu odrośli jessego, obietnico boża od najmniejszego z plemion izraela, rozkwitaj ponownie wśród twojego ludu. Odtóż na bok naszych wrogów – niepewność, strach i wątpliwości – i wzbudź w życiu ducha zaufania do swojej mocy i dobroci.

NOWA NADZIEJA

GRUPA MŁODZIEŻOWA NOWA NADZIEJA będzie próbować nowego czasu i miejsca spotkania, począwszy od 13 stycznia w piątek o godz. 19.00-21.00 w małym białym domku przy wejściu na parking Kościoła Świętej Rodziny. Mamy nadzieję, że spotkamy się tam dla wiary, zabawy i jedzenia. Cieszymy się, że możemy zaprosić nastolatki w wieku 13-17 lat z naszej parafii do przyłączenia się do grupy młodzieżowej NOWA NADZIEJA Matki Bożej z Guadalupe. Wszyscy są mile widziani. Planowanych jest wiele zabawnych rzeczy, takich jak wieczory filmowe, polowania na padlinożerców, wycieczki i prelegenci.



DUSZPASTERSTWO POLSKIE

DODATEK

INFORMACJA



**24 & 25 GRUDNIA—
WIGILIA BOŻE NARODZENIE
SOBOTA**

4pm—w HOLY FAMILY Angielski

5pm—w ST. ANTHONY CLARET Hiszpański

6pm—w ST. MARY OF THE LAKE Angielski

7:00pm—w HOLY FAMILY Hiszpański

12:00am—w ST. MARY OF THE LAKE Polski

**BOŻE NARODZENIE
NIEDZIELA**

8am—w HOLY FAMILY Angielski

9:30am —w ST. MARY OF THE LAKE Polski

10:30am —w ST. ANTHONY CLARET Hiszpański

11:30am —w ST. MARY OF THE LAKE Angielski

12:30pm —w HOLY FAMILY Hiszpański

3:00pm —w HOLY FAMILY Hiszpański

DECEMBER 26— PONIEDZIAŁEK

7:30pm —w ST. MARY OF THE LAKE Polski

**31 GRUDNIA— i 1 STYCZNIA -
ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI MARYI
SOBOTA**

4pm —w HOLY FAMILY Angielski

4:00pm —w ST. MARY OF THE LAKE Polski

5pm —w ST. ANTHONY CLARET Hiszpański

7:00pm —w HOLY FAMILY Hiszpański

NIEDZIELA

8am—w HOLY FAMILY Angielski

9:30am —w ST. MARY OF THE LAKE Polski

10:30am —w ST. ANTHONY CLARET Hiszpański

11:30am —w ST. MARY OF THE LAKE Angielski

12:30pm —w HOLY FAMILY Hiszpański

3:00pm —w HOLY FAMILY Hiszpański



E-mail do o. Jana:

jpastuszczak@olglakewood.org

POLSKA SZKOŁA DOKSZTAŁCAJĄCA

im. Aleksandra Janta Połczyńskiego w
Lakewood, NJ **dyrektor:** Kasia Pawka
Tel. 732 239-5603

Email: dyrekcja@lakewoodpolishschool.com **Web-
site:** www.lakewoodpolishschool.com

AKADEMIA JĘZYKA POLSKIEGO

w Manchester, NJ **dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-
9026 email: tuszyma@aol.com **Website:** [https://
www.polishlanguageacademy.com](https://www.polishlanguageacademy.com)



SAINT VINCENT DE PAUL FOOD PANTRY



Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebu-
jących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobo-
tę. Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebu-
jących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie
ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek
lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

DLA OSÓB UBIEGAJĄCYCH SIĘ O POMOC FINANSOWĄ:

!!Pomoc w opłatach wynajmu mieszkania jest
Dostępna!! Stowarzyszenie Świętego Wincentego a
Paulo jest tutaj aby pomóc naszym sąsiadom w
opłatach wynajmu oraz opłatach dodatkowych
(elektryczność, woda, itd.). Dzwon po pomoc na nu-
mer: 732-534-9375 Lub odwiedź nas w punkcie roz-
dawania żywności w czwartek od 9:30 do 12:30. Biu-
ro pomocy finansowej otwarte.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE DAWANIA PARAFII ONLINE

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu,
wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę
“ONLINE”. Ten program jest dostępny dla wszystkich
naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej
<http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo par-
afii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bar-
dzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona
przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

WIADOMOŚCI Z CMENTARZA

W miesiącach zimowych, comiesięczne
nabożeństwo różańcowe na cmentarzu w języku
angielskim o godz. 1pm w Mauzoleum MQP, nie
będzie odprawiane.

George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler George S. Hassler Gary T. Bowcock
Manager Owner & Director Director
N.J. Lic. No. 4054 N.J. Lic. No. 3193 N.J. Lic. No. 3385

732-364-6808

www.hasslerfuneralhome.com

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

IT'S A NEW
DAY IN
THE FIGHT
AGAINST
ALZHEIMER'S.

alzheimer's association



ASPCA
ASPCA.ORG

WE ARE THEIR VOICE.®

www.aspca.org



In the United States, one in nine
people face hunger.

feedingamerica.org



American
Heart
Association

life is why™

We are a relentless force
for a world of longer,
healthier lives.

www.heart.org

PLEASE!



Only you can
prevent forest fires

Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director

NJ License No. 4134

www.ryanfuneralhome.com

I have always believed
that funeral service
was a vocation and
not simply a career.
... *Tim Ryan*



TIMOTHY E. RYAN
Founder • 1951-2019

732-928-0032

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your
parish by advertising
on the church bulletin.

Please call Bill Potter for
details (856) 607-3999

OPEN 7 DAYS

Bacoli Pizza
• PASTA & GRILL •

732-886-7054

LAKEVIEW VILLAGE PLAZA
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

READY.GOV

Don't be afraid...Be Ready



WREATHS
across
AMERICA

To sponsor, volunteer or donate, visit

wreathscrossamerica.org

D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

732-363-1987

TILTON

BODY WORKS

Family Owned & Operated Since 1932 **Senior Citizen Discount**
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

Phil's Tree Service

Trees Cut,
Branches Trimmed
Yards & Lots Cleared

657-5349

**Support Our
ADVERTISERS**
They Support
Our Parish



Family Owned & Operated

THOMAS MONUMENT CO.

Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842



732-657-4900

2925 Ridgeway Rd
Manchester, NJ 08759

732-719-7250

125 S. Cooks Bridge Rd
Jackson, NJ 08527

NATIONALLY RECOGNIZED FOR SERVICE EXCELLENCE



2014-2022 Pursuit of Excellence Recipient



2015 & 2019
Community Service Award

G. Oliverie, Mgr., NJ Lic #3833

